

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第七六七三號
零售每份五仙
本報地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二
廣告部：二二二二
編輯部：二二二二
印刷部：二二二二

美越聯軍三路進先 中圻越共退我進敵退我進

（美聯社西貢二十日電）美越聯軍在越南中圻地區發動三路進攻，進展神速。美軍在北部戰場，由順化向北推進，已攻入北河省境內。南越軍在南部戰場，由西貢向北推進，已攻入金甌省境內。越共在北部戰場，由北河向南推進，已攻入順化境內。在南部戰場，由西貢向南推進，已攻入金甌省境內。

逃避陸軍緝捕 印尼共黨上山

（美聯社大馬吉二十日電）印尼各地展開反共運動，逃避陸軍緝捕的印尼共黨份子，紛紛上山。在蘇門答臘島，共黨份子已攻入棉蘭市境內。在爪哇島，共黨份子已攻入雅加達市境內。在加里曼丹島，共黨份子已攻入坤甸市境內。

印尼叛軍瓦解 政變首腦被捕

（美聯社雅加達二十日電）印尼叛軍在雅加達發動政變，首腦已被捕。叛軍在雅加達發動政變，首腦已被捕。叛軍在雅加達發動政變，首腦已被捕。

新都城大廈

999年期
每呎售價50元
大元置業有限公司
地址：新加坡大馬路1623號
電話：708302-704207

1966 JANUARY TERM

歡迎委託辦理
前往英國升學
聯邦公司
地址：新加坡大馬路1623號
電話：708302-704207

最新治療一切腸胃病

CABAGIN
地址：新加坡大馬路1623號
電話：708302-704207

樓集景樓

兩廳三房 柚木地板 顏色潔具 獨立水錶 四萬餘元 月供471
設備豪華 1200-1300呎 獨立水錶 六萬餘元 月供602
兩廳三房 柚木地板 顏色潔具 獨立水錶 月供169
地址：新加坡大馬路1623號
電話：708302-704207

行藥西中頭汕

今日正式開幕
地址：新加坡大馬路1623號
電話：708302-704207

東發樓

118年 花園街200-6號
設計好—實用
伙數少—清靜
走廊短—好住
售價平—抵買
每層貳萬餘元起
地址：新加坡大馬路1623號
電話：708302-704207

地下舖位 免頂招租

地址：新加坡大馬路1623號
電話：708302-704207

香港工商銀行有限公司

本銀行於昨（十二日）開幕典禮，荷蒙
行政局首席非官守華人議員
利銘澤先生主持揭幕
蒞臨指導 龍錫多珍 兩電賜賀 厚誼隆情 曷勝
感佩 謹申謝忱 招待容有未週 統希
諒鑒
董事局成員：巴博、何泰沙、黃作明、林維、王承、吳光、吳多、
董事：巴博、何泰沙、黃作明、林維、王承、吳光、吳多、
地址：新加坡大馬路1623號
電話：708302-704207

英國覆文中共

指出美在香港 絕無軍事設備

北平責美用香港為基地非事實

【中央社倫敦十九日電】英政府今日對中共所提關於香港之聲明，發表覆文。英政府聲明，中共所提關於香港之聲明，係屬虛構，英政府絕無在香港建立軍事基地之計劃。英政府並指出，中共所提關於美國在香港建立軍事基地之指控，係屬無稽之談。英政府並表示，將繼續與中共進行談判，以期達成和平協議。

再與盟邦協商 建核子軍計劃

【中央社倫敦十九日電】英政府今日對中共所提關於核子軍計劃之聲明，發表覆文。英政府聲明，中共所提關於核子軍計劃之聲明，係屬虛構，英政府絕無建立核子軍之計劃。英政府並表示，將繼續與盟邦進行協商，以期達成和平協議。

推進香港與自由中國貿易

【中央社倫敦十九日電】英政府今日對中共所提關於香港與自由中國貿易之聲明，發表覆文。英政府聲明，中共所提關於香港與自由中國貿易之聲明，係屬虛構，英政府絕無推進香港與自由中國貿易之計劃。英政府並表示，將繼續與中共進行談判，以期達成和平協議。



南越美第一騎兵師的傷兵

【中央社西貢十九日電】南越美第一騎兵師之傷兵，在戰場上被發現。傷兵們正接受治療，並被送往後方醫院。

美國選美皇后 失足墜崖斃命

【中央社華盛頓十九日電】美國選美皇后，在參加比賽期間，不幸失足墜崖，當場斃命。警方正在調查事故原因。

日本飯島博士 研究治癌新法 獲得重大成就

【中央社東京十九日電】日本飯島博士，在研究治癌新法方面，獲得重大成就。飯島博士表示，他的研究將為癌症患者帶來希望。

今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：(一) 英國覆文中共，指出美在香港絕無軍事設備。(二) 再與盟邦協商，建核子軍計劃。(三) 推進香港與自由中國貿易。

糾紛的前因後果

【本報訊】關於此次糾紛的前因後果，各方均有不同說法。據悉，此次糾紛源於對領土主權的爭奪。各方應通過對話解決爭端。

古巴數千難民 日夕佇立海灘 哀求乘船赴美

【中央社哈瓦那十九日電】古巴數千難民，在日夕間佇立海灘，哀求乘船赴美。古巴政府已表示，將盡力協助難民。

不須扶掖 步履健行數步

【中央社倫敦十九日電】某位人士在經過治療後，已能步履健行數步，不須扶掖。這被視為治療成功的跡象。

助協美與南 發展農業

【中央社華盛頓十九日電】美國政府將協助南美洲國家發展農業。此舉旨在促進南美洲國家的經濟發展。

難題 希望結婚 令不准公開討論

【中央社倫敦十九日電】某位人士因難題，希望結婚，但令不准公開討論。此舉引發了社會的廣泛關注。

南越戰區美軍撤退兒童

【中央社西貢十九日電】南越戰區美軍撤退兒童，以確保其安全。此舉得到了國際社會的支持。

會總國救僑華 胞僑國同待招

【中央社華盛頓十九日電】美國政府將召開華僑救國會，以協助華僑。此舉旨在加強華僑與美國政府的聯繫。

蔡德芬 喉科

【本報訊】蔡德芬醫師，專治喉科疾病。診所地址：(地址)。電話：(電話)。

五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：(一) 英國覆文中共，指出美在香港絕無軍事設備。(二) 再與盟邦協商，建核子軍計劃。(三) 推進香港與自由中國貿易。

今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：(一) 英國覆文中共，指出美在香港絕無軍事設備。(二) 再與盟邦協商，建核子軍計劃。(三) 推進香港與自由中國貿易。

今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：(一) 英國覆文中共，指出美在香港絕無軍事設備。(二) 再與盟邦協商，建核子軍計劃。(三) 推進香港與自由中國貿易。

今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：(一) 英國覆文中共，指出美在香港絕無軍事設備。(二) 再與盟邦協商，建核子軍計劃。(三) 推進香港與自由中國貿易。

今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：(一) 英國覆文中共，指出美在香港絕無軍事設備。(二) 再與盟邦協商，建核子軍計劃。(三) 推進香港與自由中國貿易。

今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：(一) 英國覆文中共，指出美在香港絕無軍事設備。(二) 再與盟邦協商，建核子軍計劃。(三) 推進香港與自由中國貿易。

今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：(一) 英國覆文中共，指出美在香港絕無軍事設備。(二) 再與盟邦協商，建核子軍計劃。(三) 推進香港與自由中國貿易。

英保守黨年會中面臨羅德西亞

公開反對使用任何制裁

將促羅勿片面宣告獨立

同時反對使用任何制裁

【倫敦二十日電】英保守黨年會中，羅德西亞問題引起極大之注意。該黨領袖麥克唐納在會中，曾發表重要演說，其要點如下：(一)反對使用任何制裁。(二)反對羅德西亞片面宣告獨立。(三)主張在英聯邦範圍內，尋求解決辦法。麥克唐納並謂：英政府應採取溫和之態度，以解決此項問題。他並謂：英政府應採取溫和之態度，以解決此項問題。他並謂：英政府應採取溫和之態度，以解決此項問題。

在聖誕前獨立

機會仍屬均等

【倫敦二十日電】英保守黨領袖麥克唐納，在會中發表重要演說，其要點如下：(一)反對使用任何制裁。(二)反對羅德西亞片面宣告獨立。(三)主張在英聯邦範圍內，尋求解決辦法。麥克唐納並謂：英政府應採取溫和之態度，以解決此項問題。他並謂：英政府應採取溫和之態度，以解決此項問題。他並謂：英政府應採取溫和之態度，以解決此項問題。



英保守黨領袖麥克唐納(左)與英政府部長(右)在會中討論羅德西亞問題。

定本月十五日舉行三次會議

越南代表十人抵台北參加

【本報台北二十日電】中越經濟合作會議，定於本月十五日舉行第三次會議。越南代表十人，已於昨日抵達台北參加。此次會議，旨在加強中越兩國之經濟合作，並討論有關之重要問題。會議將由我方代表主持，並邀請越南代表參加。

光豪發星彗大

見一能才年百二

【本報二十日電】大彗星發光，將於本月十五日左右，在台北上空出現。此彗星之出現，為天文界之罕見現象，吸引了眾多天文愛好者之注意。據專家估計，此彗星之亮度將達到極大，為天文愛好者提供良好之觀測機會。

凌厲警告巴國

戰事可能擴大

【本報二十日電】巴國政府對印度之軍事行動，表示強烈不滿，並發出凌厲警告。巴國政府謂：印度之行動，已嚴重威脅巴國之安全，並可能導致戰事擴大。巴國政府呼籲國際社會採取行動，以制止印度之侵略行為。

英授與羅德西亞總理最後會談仍未打開僵局

英政府與羅德西亞總理最後會談仍未打開僵局

【倫敦二十日電】英政府與羅德西亞總理最後會談，仍未打開僵局。雙方在會中，就羅德西亞之獨立問題，進行了廣泛之討論，但未能達成一致意見。英政府表示，將繼續尋求解決辦法，以解決此項問題。

英授與羅德西亞總理最後會談仍未打開僵局

英政府與羅德西亞總理最後會談仍未打開僵局

【倫敦二十日電】英政府與羅德西亞總理最後會談，仍未打開僵局。雙方在會中，就羅德西亞之獨立問題，進行了廣泛之討論，但未能達成一致意見。英政府表示，將繼續尋求解決辦法，以解決此項問題。

兩主義互相模範

英義與美蘇之關係

【本報二十日電】在當前國際形勢下，英義與美蘇之關係，呈現出互相模範之趨勢。英義兩國在政治、經濟、軍事等方面，均與美蘇兩國建立了緊密之聯繫。這種關係之發展，將對世界局勢產生深遠之影響。

中美空軍將領在台北會談

蔣經國參謀長與美空軍總司令

【本報台北二十日電】中美空軍將領，於昨日在台北舉行會談。蔣經國參謀長與美空軍總司令，就加強中美兩國空軍之合作，進行了廣泛之討論。雙方一致認為，加強合作，將有助於維護亞太地區之和平與穩定。

對付共黨

顛覆威脅

【本報二十日電】政府正密切注意共黨之顛覆威脅，並採取必要措施，以對付其陰謀。政府表示，將加強對共黨之監控，並動員民眾，共同打擊共黨之侵略行為。政府呼籲民眾保持警惕，防止共黨之滲透。

最先發現美洲

一說非哥倫布

【本報二十日電】關於最先發現美洲之問題，一說非哥倫布。據最新考古發現，早在哥倫布之前，已有其他航海家發現美洲。此項發現，將對美洲之歷史產生重大影響。專家呼籲，應進一步挖掘相關史料，以揭示真相。

柯錫金及陳毅演說

予歐洲人兩種感覺

【本報二十日電】柯錫金及陳毅在歐洲演說，予歐洲人兩種感覺。柯錫金強調，中國將繼續與歐洲各國保持友好關係，並共同維護世界和平。陳毅則強調，中國將堅持獨立自主之原則，並反對任何形式之干涉。

金明馬祖

台兒殺風

【本報二十日電】金明馬祖，台兒殺風。此項活動，旨在紀念抗戰勝利，並激發民眾之愛國熱情。活動將在全國範圍內舉行，並邀請各界人士參加。

響影變政尼印

產破神精隆萬

【本報二十日電】印度政局發生重大變化，萬隆精神破產。此項變化，將對印度之未來產生深遠之影響。專家呼籲，印度應加強內部團結，並共同維護國家之穩定。

黑人女星遺囑

草草火葬了事

【本報二十日電】著名黑人女星遺囑，草草火葬了事。此項消息，引起了社會之廣泛關注。專家呼籲，應尊重逝者之尊嚴，並採取適當之方式處理遺體。

花墟足球聯賽

警察今之遇東華

下午五時正開波門券全收元二

今日花墟足球聯賽，由於東華隊與警察隊之對壘，吸引了不少市民前往觀看。據悉，警察隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗了東華隊。比賽在下午五時正開球，門票在開球前已全部售罄。警察隊教練表示，隊員們在比賽中全力以赴，展現了良好的團隊精神和技術水平。東華隊教練則表示，隊員們在比賽中雖然輸了，但他們的表現也非常出色，值得肯定。

東華傷兵 臨時可能調陣

且看至善律師法寶

東華隊在比賽中受傷的球員，目前情況穩定，預計在短期內可以重返賽場。據悉，受傷球員的傷勢並不嚴重，只是需要一些時間來恢復體力。東華隊教練表示，他已經安排了一些替補球員，以確保比賽的正常進行。此外，東華隊還請來了著名的律師法寶，為隊員們提供法律諮詢和保護。

今晚在伊館爭霸

雙方盡顯精銳陣到時慶戰難免

今晚在伊館舉行的比賽，預計將是一場精彩的對決。雙方球隊都派出了強大的陣容，準備在比賽中一展身手。據悉，比賽將在晚上八時開始，屆時將有數百名觀眾前往觀看。比賽的勝負將對兩支球隊的排名產生重要影響，因此雙方都將全力以赴，爭取取得好成績。

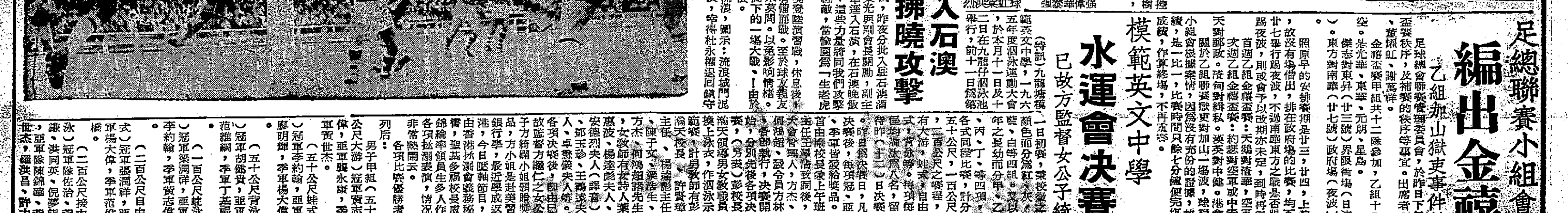
傑志肯拼在經驗不足

愉園以兩球取勝

愉園隊在比賽中以二比零擊敗了傑志隊。傑志隊雖然在比賽中表現出了拼勁，但由於經驗不足，最終未能取得好成績。愉園隊教練表示，隊員們在比賽中發揮出色，配合默契，最終取得了勝利。傑志隊教練則表示，隊員們在比賽中雖然輸了，但他們的表現也非常出色，值得肯定。

開展泳校 賽預池龍九在

賽預池龍九在



足總聯賽小組會議

編出金禧五秩序

足總聯賽小組會議已經結束，會議中討論了有關比賽的各項事宜。據悉，會議中決定將編出金禧五秩序，以確保比賽的公平性和公正性。會議還討論了有關比賽的各項規則和規定，並決定在未來的比賽中嚴格執行。

水運會決賽成績

已故方監督女子網球小組頒獎

水運會決賽成績已經公佈，各項比賽均已圓滿結束。在女子網球小組頒獎儀式上，已故方監督親自為獲勝隊員頒發獎盃，以表彰她們在比賽中的出色表現。獲勝隊員表示，她們非常榮幸能夠獲得這份榮譽，並將繼續努力，為隊爭光。

澳門籃球隊

執行委員會會議

澳門籃球隊執行委員會會議已經召開，會議中討論了有關球隊的各項事宜。據悉，會議中決定將加強球隊的訓練和比賽，以提高球隊的整體水平。會議還討論了有關球隊的各項規則和規定，並決定在未來的比賽中嚴格執行。

戰劇球足組甲麓山加

浪流挫零比二華南

加山麓甲組足球比賽中，華南隊以二比零擊敗了浪流隊。華南隊在比賽中表現出色，配合默契，最終取得了勝利。浪流隊教練表示，隊員們在比賽中雖然輸了，但他們的表現也非常出色，值得肯定。

公開硬地網球賽

葉梁組得決賽權

公開硬地網球賽決賽中，葉梁組獲得了決賽權。葉梁組在比賽中表現出色，技術精湛，最終取得了勝利。葉梁組教練表示，隊員們在比賽中發揮出色，配合默契，最終取得了勝利。

華足總聯會

今選舉新職員

華足總聯會今天舉行了新職員選舉大會。大會中選出了新一屆的領導班子，包括會長、副會長、秘書長等職位。新職員表示，他們將繼續秉承華足總聯會的宗旨，為推動華足事業的發展而努力。

越南足球總隊

我代表隊往賽

越南足球總隊代表隊即將出發前往比賽。代表隊教練表示，隊員們已經做好了充分的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。代表隊還將接受媒體的採訪，向公眾介紹比賽的情況。

足總要求每場補助青年軍費

三屬會紛向莫哥仔提出交涉

足總要求每場補助青年軍費，三屬會紛紛向莫哥仔提出交涉。據悉，三屬會認為足總的要求不合理，並要求足總撤回該要求。足總則表示，該要求是合理的，並要求三屬會停止交涉。

市民宜提高警惕

港九交通黑點

市民宜提高警惕，港九交通黑點。據悉，港九地區的交通狀況日益惡化，市民在出行時應注意交通安全，並避免在高峰時段出行。警方呼籲市民在出行時要遵守交通規則，並注意周圍的交通狀況。

新近增十六處

八月份交通意外事件六二宗

新近增十六處，八月份交通意外事件六二宗。據悉，八月份的交通意外事件較去年同期增加了百分之二十。警方呼籲市民在出行時要更加小心，並注意周圍的交通狀況。警方還表示，將加強對交通意外的調查和處理，以確保市民的安全。

香港政府公佈

海軍處佈告

香港政府公佈海軍處佈告。佈告中規定，海軍處將加強對海上交通的監管，並要求所有船舶在航行時遵守相關規定。佈告還規定，海軍處將對違反規定的船舶進行處罰，以確保海上交通的安全。

天氣

氣候欲涼還熱

天氣氣候欲涼還熱。據悉，最近的天氣變化多端，市民在出行時應注意天氣變化，並做好防範措施。氣象局表示，未來幾天將繼續保持這種天氣狀況，市民應做好準備。

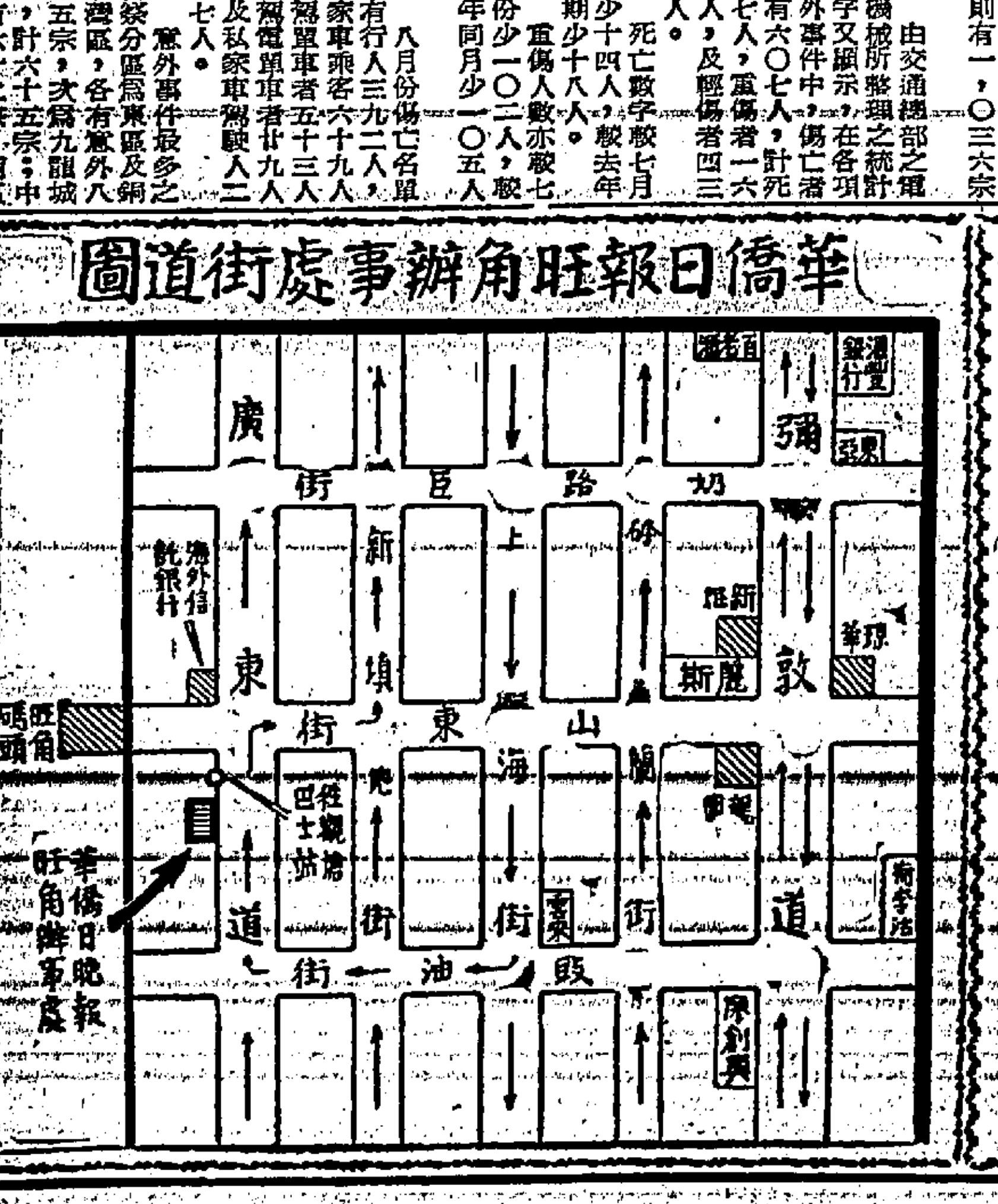
新界風光

容內一

新界風光容內一。容內一是一個風景優美的地方，吸引了不少遊客前往觀光。容內一的風景包括山、水、森林等，景色宜人。容內一的氣候也非常宜人，是避暑的好去處。

圖道街處事辦角旺報日僑華

圖道街處事辦角旺報日僑華



[illegible]

新界版

鄉議局再呈函政署 早日解決鄉村問題

則罰案姦通前年十六訂修請

【本報訊】新界鄉議局於昨日下午三時十五分，在主席主持下，召開第十六次會議，出席者有主席、副主席、各區代表及秘書等，會議由主席報告上次會議紀錄，並討論各項提案，其中重要者為：(一)請政署早日解決鄉村問題，(二)請政署修訂前年十六訂之姦通罰則案。

港九街坊研究會會長 訪問新界鄉議局

【本報訊】港九街坊研究會會長，於昨日下午二時，偕同該會秘書長及幹事等，訪問新界鄉議局，與主席及各區代表會面，商討有關港九街坊研究會與鄉議局合作事宜，會長表示，該會一向關心新界發展，並希望與鄉議局合作，共同為新界居民服務。

南約理府潘禮 昨巡視大澳

【本報訊】南約理府潘禮，於昨日下午，偕同秘書長及幹事等，巡視大澳，並與當地居民會面，商討有關大澳發展事宜，潘禮表示，大澳為新界重要景點，希望與當地居民合作，共同為大澳發展。



港九街坊研究會與鄉議局代表會面。

長洲消防當局 將裝專線電話

【本報訊】長洲消防當局，將於近日內，在長洲消防局內，裝設專線電話，以便居民在緊急情況下，能直接與消防局聯絡，提高救護效率。

適應元朗地方發展需要 各綫巴士尾班車 開行時間亟延長

【本報訊】元朗區巴士公司，為適應元朗地方發展需要，並配合居民生活習慣，決定延長各綫巴士尾班車開行時間，以方便居民在深夜時段乘車。



港九街坊研究會與鄉議局代表會面。

普通港南兩區 大涌河口大橋 建成通車便利

【本報訊】普通港南兩區，大涌河口大橋，已於近日內建成，並正式通車，此項工程之完成，將大大便利兩區居民往來，並促進兩區經濟發展。

新居民股份延長巴士路線

【本報訊】新居民股份，為方便居民乘車，決定延長巴士路線，以覆蓋更多地區，此舉將為居民提供更多便利。

今日觀音 進香者必眾

【本報訊】今日為觀音誕辰，預計進香者必眾，各廟宇已做好準備，以應付大量信眾。

廠造織生大

號六十四渠水角旺
二四六七〇八：話電

衫線

看抵真認 觀又平又

夢雲湘瀟

主演：李波、伊莎、莎萊、伊莉莎白、理查德、艾娃、瑪麗、聖

The Sandpiper

情石海愛地天
！爛枯！老荒

國際

主演：龍米、當萊、尼奇

減戰

太平

主演：龍米、當萊、尼奇

戰火餘生

樂仙

主演：龍米、當萊、尼奇

妖后

珠江

主演：龍米、當萊、尼奇

最後四場

門樂百

主演：龍米、當萊、尼奇

映獻期下

最後三天 從速看

大鬧天宮

京英

主演：龍米、當萊、尼奇

神龍

都銀

主演：龍米、當萊、尼奇

字血第一號

門樂百

主演：龍米、當萊、尼奇

映獻期下

蘇小小

主演：龍米、當萊、尼奇

天全映只

寶國

主演：龍米、當萊、尼奇

傳白蛇

一、課程，規定將於每週由七時至九時上課一及零點，每門課程收費廿五元。
二、考之表格，可向香港干諾道中一〇二號華僑商務中心科學科校校長領取，該校校長備有陪同飛利浦香港有限公司總經理文格祿之簽字科學。

（特訊）香港救
育司署為協助香港防
病會專員房經鑑，該
病房於一九六五

據申請此項獎金之人士，可前往告羅士打行一二三號文化委員會索取章程及申請書。

明天
献映

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

Figure 1

軍官爲她
而殞命！她
壯士角她！
而誓志！她
強盜爲她！
而傾生！她
鬥牛勇士
爲她而顛
倒！
花枝招展，而
遺棄得思！
嬌聲媚語，而
竟見鄙女！

歷史上有名之婦
 史歷上有名之婦

絕對好片

The Loves of Carmen

射鵰英雄傳

史秘宮廟

金鐘衛 黃 李 波 凌 謝 麗 西 天

佈景堂皇
彩色瑰麗
故事通俗
製作認真

百老匯
樂都下
京華戲
京殿廟
金殿廟
鼎鑊甘
溫宮門
為節義
殉身情

胡蝶 李麗 謝麗 西天

SHAW SB SCOPE

康樂家庭

HAPPY HOME
號四九一二第

號四九一二第

社區服務中心提倡康樂活動

市民的好去處

合併為成人部；兒童康樂會改為少年部。大坑東社區服務中心在興建中。

[illegible]

東區婦女兩會長

歡宴執委及聯誼

[illegible]

死
三

夫婦相睦的最高藝術，在於不計較。所以婚姻問題，原由很多，不外乎不協調就是重。

專家之分析：此種因家

庭的男女

份突出，在任一方面融

強逼就，雖然

即發生麻痺

是雙方面的

太小小小

協同，太小小

如比，那就

的調解，倘若

否則，也許

不快記在心

了另外一種

滋，禮多了

...新啟

面，連綿開

在開始認識對方的時候，沒有詳細地加

附： 恆把這種 特殊的、 怒火的刺 穿內衣 ...

啟者，新時 尚的內衣， 除了要身衣， 該是 ...

以解譯的，只有用來 ...
說句古老的，終重來加 ...
愛情是 ...

觀察呢？關於這一 ...

內衣、內衣、合體襪等。一件內衣感覺中「介乎」的一件式之增加，是身段苗條的標誌。

以「一加一」為原則，以經濟地區、有假於時、異國佳偶、珠聯璧合；佳釵之、喜慶成樂、港台兩地友之賀禮、不斷湧到，彭楚榮亦極爲熱衷工作云。

二人婚後即赴舊金山渡蜜月，並於該處

泰國之行所見

[illegible]

A black and white photograph showing a large crowd of people gathered in a stadium, likely for a football match. The crowd is dense and fills the stands. In the background, a large structure, possibly a stadium building or a large tent, is visible. The image is grainy and has a high-contrast, almost posterized appearance.

喉核影响健康

應請求醫生割治

家庭顧問先生：
弟是貴報的長期讀者，今有割肛問題，懇請先生為我解答。

(一) 公元一九五零年十月三十一日出生，合農曆何年何月何日？又農曆若干？

(二) 已達上述的年齡，體積和高度臨得七、捌和五尺，是否發育不健全？若是，又有何種療法得救呢？

(三) 弟是有沒有發覺肛門的，一年內至少發覺幾次，五次，三次，是否時有發覺呢？發覺時，是否會痛苦，發覺後，是否會痛苦呢？

The image is a high-contrast, black and white scan of a textured surface, likely a book cover or endpaper. The texture is dense and grainy, with a dark, irregular border at the top. The overall appearance is that of a heavily worn or aged material.

問

(四) 以英語學的中文書法，應屬於何種程度呢？問題問得太多了。請先生早爲我解答。

敬啟
文安！

張耀輝君：

(一) 今國曆庚午年九月廿一日，是第十五歲。

(二) 男孩子聽得如此煩躁，可能發育不全，補救的辦法，宜早免找出其原因，始可醫治。

(三) 喉核發炎過荷，當然有影響身體，但要將扁桃腺割去，恐要由醫生醫檢，因爲過重而失去才好，至於發育不全及喉症，現在按法施手術前，醫生會給你醫治的。

(四) 閣下祇有初中一程度左右。

弟張耀輝上

家裏面。

A high-contrast, black and white photograph of a dark, textured surface, possibly a book cover or endpaper. The image is framed by a decorative border at the top, which appears to be a repeating pattern of small, dark, rounded shapes. The main area of the image is a dark, grainy texture with some lighter, horizontal bands, suggesting a layered or woven material. The overall effect is one of a close-up, high-contrast view of a physical object.

刊書日每

進出口貨值全面增加，純出口增幅最大，入口增幅最細，令人滿意。計純出口四億二千萬元，轉口一億一千萬元，入口七億三千萬元。

[illegible]

港紗實銷扯力尙乏勁

港天氣良好，海晏風平，鮮果之寶藏，有添益補，吸增加而改之。如黃成，價，每箱比舊價約升，每箱比舊價約升五元至六元不等。

（特訊）香港：坭市場，近日競爭甚劇烈，台灣水坭，常滑銷，每噸八十元。

大陸果商，昨日交投計有天津雪梨成三十四百箱（每箱重三十公斤），並運成四

米市

烈金
宜廉
整調
應

(特訊) 棉紗市 官八九〇元，足線八
局無大驚動，由於本
地棉織廠家實銷折力
元，遂跌八六〇元，
尚未趨於強勁，港產
棉紗價格亦未能有顯
著進展八五〇元，
魚每包七四〇元，足線
七五〇元，廿五元，
飛馬七九八元，
廿一安太子八
飛馬八四〇元

六十六元及六十三元。
龍眼每斤成七十七角，
每箱成價四元七角，
紅米每成二千零一，每
箱成價四十三元，蠟雞
每成二千五百磅，每
箱成二千八百，楊
桃成六百箱（每盤五
十公斤），每把成價
四十二元及三十二元。
北京蜜桔成價四元，
天津蜜桔成價四元。

成出共
一般

（特訊）昨日，仍然疲弱，昨市
尚未有開盤，大陸
及東南亞蜜桔提沽共
成，成盤共約二千
百包，價格尚無變

目前本埠棉紗業表，紫魚九五〇元，半
面漲未雖然抵轉了生，清麻金杯、紅玫瑰一
面漲到約個面，但在二、一〇元，紫蛇佛
過去數個月內已經歷二、一〇元，全精
隨生毫的秒數，現在梳飛魚、紅玫瑰一、
尚未敢恢復正常的生三〇〇元，金杯一、

工商處專

十七百包
價尙無變動
印即漲每担五十元
春秋三號
每担五十元四角
鐵米每担四十元
紅鐵米每担五十六元二
元
東莞紫紅鐵米每担五十六元二
元
出賣須具備商行合同
成。但在此日之後，則
三、出口稅額，則
十五天內輸出。如
絕公。

(乙) 棉紗及毛巾
四、估計棉織物將由
一至二號以及毛巾
一至二號將由目前
對，並有棉織物將
五、申請出口稅額
按七五折上之稅率

企，十支牌號每包七元，紅珊瑚一、〇九〇元，金杯金貓七八〇元，足球牌七九〇元，銀山三三〇元，銀山七三〇元，彌陀佛一、一〇〇元，饒美六九〇元，全精梳魚尾、紅紋、鯨島，雙葉六七塊一、三八〇元，金

事書刊發，以俟商人參考。

在七以前，燒什底刊載於市，現處之年報內。

該號名爲一

德意志主發立合約。在十月十五日收到之申請書，係以三個月為期，批准借出日之數竟最低限度必做到，則將來在此計劃額類似計劃中，此公服、運銷值及工作情形（出口分類總額爲八千呎不在內）（出口分類總額爲五六一九九九呎不在內）由一九六五年十月一日至一九六六年十二月三十日止，仍繼續採取出口授權制度。

須具備由西德意志主發立之合約。授權者有智

德意志主發立合約。在十月十五日收到之申請書，係以三個月為期，批准借出日之數竟最低限度必做到，則將來在此計劃額類似計劃中，此公

毛衫手套廠

[illegible]

廠家，因爲手工上訂望空虛，接單的咁月尙未到臨，祇有暫緩生產。據手袋業人士消息：今年織造羊毛手袋的廠家，因受前銷售的羊毛手袋，現在已經全部付運完竣，由於明年度專做羊毛手袋或兼織羊毛衫的一部廠家，祇有暫時停工。據指出：往年輸往英國、美國、西德的羊毛手袋，供

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

澳門娛樂中心

旅遊娛樂中心
（新址）由本港著名建築師設計，位於澳門新填地，佔地三萬餘呎，建築宏偉，設備完善，包括：（一）四萬餘呎之豪華舞廳，（二）四萬餘呎之豪華餐室，（三）四萬餘呎之豪華客房，（四）四萬餘呎之豪華浴室，（五）四萬餘呎之豪華更衣室，（六）四萬餘呎之豪華化妝室，（七）四萬餘呎之豪華梳妝室，（八）四萬餘呎之豪華休息室，（九）四萬餘呎之豪華會客室，（十）四萬餘呎之豪華辦公室，（十一）四萬餘呎之豪華圖書館，（十二）四萬餘呎之豪華健身房，（十三）四萬餘呎之豪華游泳池，（十四）四萬餘呎之豪華網球場，（十五）四萬餘呎之豪華保齡球場，（十六）四萬餘呎之豪華賭場，（十七）四萬餘呎之豪華馬場，（十八）四萬餘呎之豪華賽馬場，（十九）四萬餘呎之豪華賽馬場，（二十）四萬餘呎之豪華賽馬場。

威爾遜總統輪

由小呂宋回港來港十五到
當晚開日本橫香山三港市
（特訊）威爾遜總統輪，由小呂宋回港，定於十月十五日到港，當晚開往日本橫香山三港市，該輪係由威爾遜公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

入口輪船預告

船名	由何處來	到期	代理
TEVERIA	歐洲	十三	新豐行
MIHARU MARU	日本	十三	新豐行
TA CHIAO	日本	十三	新豐行
DAIYU MARU	日本	十三	新豐行
KAHARZAN MARU	日本	十三	新豐行
NEVADA MARU	日本	十三	新豐行
SZCHUEN	日本	十三	新豐行
TOYO MARU 2	日本	十三	新豐行
HAMONIA	歐洲	十三	新豐行
ASTRIDRAKKE	歐洲	十三	新豐行
CHANGSHA	歐洲	十三	新豐行
NICHIO MARU	歐洲	十三	新豐行
MUENCHEN	歐洲	十三	新豐行
PRES MADISON	歐洲	十三	新豐行
CARRON BANK	歐洲	十三	新豐行
BENVRACKIE	歐洲	十三	新豐行
SHOMRON	歐洲	十三	新豐行
BENDEARG	歐洲	十三	新豐行
AKITA MARU	歐洲	十三	新豐行
GUAN HEEMSKERK	歐洲	十三	新豐行
GOHSHU MARU	歐洲	十三	新豐行
MANDALAY	歐洲	十三	新豐行
FERNCLIFF	歐洲	十三	新豐行
AXELINA BRODIN	歐洲	十三	新豐行
MEIKUN MARU	歐洲	十三	新豐行
NAGAUARA MARU	歐洲	十三	新豐行
CAMBODGE	歐洲	十三	新豐行
RUGENIE EMBIRICOS	歐洲	十三	新豐行
RAJAH	歐洲	十三	新豐行
KOWLOON	歐洲	十三	新豐行
ALMDIKERK	歐洲	十三	新豐行
ORIANA	歐洲	十三	新豐行
SHONAN MARU	歐洲	十三	新豐行
STATE OF MAHA	歐洲	十三	新豐行
FERNSE	歐洲	十三	新豐行
ORZADA	歐洲	十三	新豐行
DAISEN MARU	歐洲	十三	新豐行
TITJALENGKA	歐洲	十三	新豐行
MURRAYEVERETT	歐洲	十三	新豐行
TIJWANGI	歐洲	十三	新豐行
ANKING	歐洲	十三	新豐行
CANARA	歐洲	十三	新豐行
P. PRES QUEZON	歐洲	十三	新豐行
H. K. MARINER	歐洲	十三	新豐行
THANS MAERSK	歐洲	十三	新豐行
TAI LANG SHAN	歐洲	十三	新豐行
AMAGISAN MARU	歐洲	十三	新豐行
WASHINGTON	歐洲	十三	新豐行
HAILEE	歐洲	十三	新豐行
BURYBATES	歐洲	十三	新豐行
ANNA BAKKE	歐洲	十三	新豐行
SHINHO MARU	歐洲	十三	新豐行
BANNERVILLE	歐洲	十三	新豐行
TAVA MAIL	歐洲	十三	新豐行
BONNEVILLE	歐洲	十三	新豐行

長沙今抵港

十七往澳洲
（特訊）長沙輪，由澳洲開來，定於今日抵港，該輪係由長沙公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

九州自開

十六開星
（特訊）九州輪，由星洲開來，定於十六日開星，該輪係由九州公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

出口輪船預告

船名	往何處	開期	代理
TUGELA	歐洲	十三	新豐行
MIHARU MARU	日本	十三	新豐行
ONCHIDEA	日本	十三	新豐行
PRES MONROE	日本	十三	新豐行
AMAGISAN MARU	日本	十三	新豐行
TEVERIA	日本	十三	新豐行
BENAVON	日本	十三	新豐行
EVERGLORY	日本	十三	新豐行
BENARTY	日本	十三	新豐行
BIKEN MARU	日本	十三	新豐行
LORINDA	日本	十三	新豐行
STAR BELATRIX	日本	十三	新豐行
DAIYU MARU	日本	十三	新豐行
KWICHOW	日本	十三	新豐行
SAIGON MARU	日本	十三	新豐行
NICHIO MARU	日本	十三	新豐行
HOI KUNG	日本	十三	新豐行
BALI	日本	十三	新豐行
ASTRID BAKKE	日本	十三	新豐行
FERNCLIFF	日本	十三	新豐行
PRES WILSON	日本	十三	新豐行
SOUDAN	日本	十三	新豐行
SZCHUEN	日本	十三	新豐行
GOHSHU MARU	日本	十三	新豐行
SHOMRON	日本	十三	新豐行
STATE OF MAHARASHTRA	日本	十三	新豐行
EUGENIE EMBIRICOS	日本	十三	新豐行
CAMBODGE	日本	十三	新豐行
SHONAN MARU	日本	十三	新豐行
MANDALAY	日本	十三	新豐行
RAJAH	日本	十三	新豐行
MURRAYEVERETT	日本	十三	新豐行
ANTO	日本	十三	新豐行
LOONG HWA	日本	十三	新豐行
SHULDA MAERSK	日本	十三	新豐行
LENOR	日本	十三	新豐行
ORIANA	日本	十三	新豐行
P. PRES QUEZON	日本	十三	新豐行
SAMOS	日本	十三	新豐行
FRATERNITY	日本	十三	新豐行
NEVADA MARU	日本	十三	新豐行
SAMOS	日本	十三	新豐行
WASHINGTON	日本	十三	新豐行
KOWLOON	日本	十三	新豐行
BURYBATES	日本	十三	新豐行
CANARA	日本	十三	新豐行
TITJALENGKA	日本	十三	新豐行
TAI LANG SHAN	日本	十三	新豐行
SHINHO MARU	日本	十三	新豐行
CLARA JESSEN	日本	十三	新豐行
HALDIS	日本	十三	新豐行
PRES MADISON	日本	十三	新豐行
PIONEER MAIN	日本	十三	新豐行
CITY OF RIFON	日本	十三	新豐行
BANNERVILLE	日本	十三	新豐行
TJIWANGI	日本	十三	新豐行

布羅定

晚開日本
（特訊）布羅定輪，由日本開來，定於晚間開往日本，該輪係由布羅定公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

森隆輪因阻

改明日抵港
（特訊）森隆輪，原定今日抵港，因故受阻，改於明日抵港，該輪係由森隆公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

輪船停泊處

船名	代理	泊位
HOI KUNG	新豐行	A 28
BENAVON	新豐行	A 9
CHEFOO	新豐行	A 34
BALI	新豐行	A 14
EIKEN MARU	新豐行	A 24
TOHMEI MARU	新豐行	A 4
CHUPRA	新豐行	A 2
DON ANTONIO	新豐行	A 1
BENARTY	新豐行	A 1
BENMOD	新豐行	A 1
SOUDAN	新豐行	A 1
PRES MONROE	新豐行	A 1
WASHINGTON MAIL	新豐行	A 1
BRADVERETT	新豐行	A 1
P. PRES. ROXAS	新豐行	A 1
BIAN MARU	新豐行	A 1

飛騰 飛達 飛鳳

即日預售七天來回票
（特訊）飛騰、飛達、飛鳳輪，由香港開往澳門，定於今日開行，該輪係由飛騰公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

鐵行輪船董事經理

基契登爵士今訪港
（特訊）鐵行輪船董事經理基契登爵士，定於今日訪港，該輪係由鐵行公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

柏拉斯經港返非

（特訊）柏拉斯輪，由香港開往非洲，定於今日開行，該輪係由柏拉斯公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

大龍山

十月十四日開往西貢
（特訊）大龍山輪，由香港開往西貢，定於十月十四日開行，該輪係由大龍山公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

永光

十月十四日開往西貢
（特訊）永光輪，由香港開往西貢，定於十月十四日開行，該輪係由永光公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

九龍

十月十四日開往西貢
（特訊）九龍輪，由香港開往西貢，定於十月十四日開行，該輪係由九龍公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

太古輪船公司

維多利亞輪
（特訊）太古輪船公司，由香港開往維多利亞，定於今日開行，該輪係由太古公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

大泉丸

十月十四日開往西貢
（特訊）大泉丸輪，由香港開往西貢，定於十月十四日開行，該輪係由大泉丸公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

日本郵船株式會社

日本郵船株式會社，由香港開往日本，定於今日開行，該輪係由日本郵船株式會社經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

羅哈士總統輪

十月十四日開往西貢
（特訊）羅哈士總統輪，由香港開往西貢，定於十月十四日開行，該輪係由羅哈士公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

東方銀河輪

十月十四日開往西貢
（特訊）東方銀河輪，由香港開往西貢，定於十月十四日開行，該輪係由東方銀河公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

利華達丸

十月十四日開往西貢
（特訊）利華達丸輪，由香港開往西貢，定於十月十四日開行，該輪係由利華達丸公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

海海海

十月十四日開往西貢
（特訊）海海海輪，由香港開往西貢，定於十月十四日開行，該輪係由海海海公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

友愛號

十月十四日開往西貢
（特訊）友愛號輪，由香港開往西貢，定於十月十四日開行，該輪係由友愛號公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。

威爾遜總統輪

十月十四日開往西貢
（特訊）威爾遜總統輪，由香港開往西貢，定於十月十四日開行，該輪係由威爾遜公司經營，船隻宏偉，設備完善，服務周到，歡迎各界人士搭客。



WELCOME TO HONG KONG
日本通運株式會社觀光團
太平洋旅運有限公司

兒童砂比賽

三優勝者抵港

(特訊)三歲至四歲兒童砂比賽，於昨日(廿二日)下午二時，在沙田沙灘舉行。由沙田區議會主辦，沙田區各界贊助。是次比賽，共有來自沙田區各小學之兒童，參加了這項比賽。經過激烈競爭，結果有三名兒童獲勝。他們分別是：陳國強、陳國強、陳國強。他們獲得了獎品及證書。是次比賽，由沙田區議會主席主持。他勉勵獲勝兒童，要繼續努力，爭取在未來的比賽中取得好成績。是次比賽，吸引了不少觀眾到場觀看。他們對獲勝兒童表示祝賀。是次比賽，不僅增進了兒童之間的友誼，也增進了他們對沙田的認識。



WELCOME TO HONG KONG
MAYFAIR TOUR & TRAVEL SERVICE LTD

配合航運需要

荷航明春起啓用

豪華新式民航機

該公司與委航合作

加強世界各地服務

(特訊)荷蘭皇家航空公司，為配合航運需要，將於明年起，開始使用其豪華新式民航機。該公司與委航合作，加強世界各地服務。是次新式民航機，係由荷蘭皇家航空公司與委航合作，共同開發。該機具有豪華舒適、服務周到、航程快捷等特點。是次新式民航機，將由荷蘭皇家航空公司與委航合作，共同經營。該機將飛往世界各地，為旅客提供優質服務。是次新式民航機，將由荷蘭皇家航空公司與委航合作，共同經營。該機將飛往世界各地，為旅客提供優質服務。是次新式民航機，將由荷蘭皇家航空公司與委航合作，共同經營。該機將飛往世界各地，為旅客提供優質服務。

美南中港船務公司

CENTRAL GULF LINES

加士高

十月廿二日抵港
十月廿三日啓行

直透：紐約、波地摩、沙灣、摩比爾、新奧爾良、聖多明各、由香港直航紐約廿三天

(如貨多則往摩比爾)

商店日本需知

旅遊日本需知

日本是一個充滿魅力的國家，擁有豐富的文化遺產和現代化的設施。如果您計劃前往日本旅遊，以下是一些您需要知道的信息：

- 1. 簽證：前往日本旅遊，您需要申請日本簽證。您可以向日本駐香港總領事館或日本貿易振興機構申請。
- 2. 貨幣：日本的貨幣是日圓。您可以在日本銀行或當地的銀行兌換日圓。
- 3. 交通：日本的交通系統非常發達。您可以利用新幹線、地鐵、巴士等交通工具前往日本各地。
- 4. 語言：日本的官方語言是日語。如果您不會日語，您可以利用翻譯機或向當地人求助。
- 5. 文化：日本有著悠久的歷史和傳統文化。您可以參觀神社、博物館、古蹟等，了解日本的歷史和文化。

節東遠大拿加

彩異放位攤港香

(特訊)現在加拿大，香港、澳門、台灣、東南亞等地的旅客，可以參加一項名為「節東遠大拿加」的抽獎活動。這項活動是由加拿大政府主辦，旨在促進加拿大與亞洲地區的經貿往來。抽獎活動將於明年一月開始，至明年六月結束。抽獎活動的獎金高達一百萬加元。抽獎活動的抽獎地點設在香港、澳門、台灣、東南亞等地。抽獎活動的抽獎對象為在抽獎地點購買指定商品的旅客。抽獎活動的抽獎結果將於抽獎活動結束後公佈。抽獎活動的抽獎結果將於抽獎活動結束後公佈。抽獎活動的抽獎結果將於抽獎活動結束後公佈。

昭和海運株式會社

SHOWA LINE

日洋丸

十月十四日抵港
十月十五日啓行

直透：溫哥華、西雅圖、大科馬、明尼阿波利斯、芝加哥。

航機來往時間表

(到港班機)

航線	公司	班機	到港時間
香港-台北	華航	CA101	上午九時
香港-台北	國泰	KA101	上午九時
香港-台北	港龍	GL101	上午九時
香港-台北	東航	MU101	上午九時
香港-台北	南航	CN101	上午九時

港外線小輪開行時間表

長洲線

航線	公司	班機	開行時間
香港-長洲	長洲輪	CA101	上午九時
香港-長洲	國泰	KA101	上午九時
香港-長洲	港龍	GL101	上午九時
香港-長洲	東航	MU101	上午九時
香港-長洲	南航	CN101	上午九時

三協海運株式會社

SANKYO LINE

協海丸

十月十四日抵港
十月十五日啓行

直透：小呂宋

離港班機

(離港班機)

航線	公司	班機	離港時間
香港-台北	華航	CA101	上午九時
香港-台北	國泰	KA101	上午九時
香港-台北	港龍	GL101	上午九時
香港-台北	東航	MU101	上午九時
香港-台北	南航	CN101	上午九時

梅窩線

梅窩線

航線	公司	班機	開行時間
香港-梅窩	梅窩輪	CA101	上午九時
香港-梅窩	國泰	KA101	上午九時
香港-梅窩	港龍	GL101	上午九時
香港-梅窩	東航	MU101	上午九時
香港-梅窩	南航	CN101	上午九時

協成汽船株式會社

KYOSEI LINE

龍華

十月十五日抵港
十月十六日啓行

直透：小呂宋

大澳線

大澳線

航線	公司	班機	開行時間
香港-大澳	大澳輪	CA101	上午九時
香港-大澳	國泰	KA101	上午九時
香港-大澳	港龍	GL101	上午九時
香港-大澳	東航	MU101	上午九時
香港-大澳	南航	CN101	上午九時

塔門線

塔門線

航線	公司	班機	開行時間
香港-塔門	塔門輪	CA101	上午九時
香港-塔門	國泰	KA101	上午九時
香港-塔門	港龍	GL101	上午九時
香港-塔門	東航	MU101	上午九時
香港-塔門	南航	CN101	上午九時

正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE

昭南丸

十月十五日由日本抵港

直透：小呂宋

大澳特別船

大澳特別船

航線	公司	班機	開行時間
香港-大澳	大澳輪	CA101	上午九時
香港-大澳	國泰	KA101	上午九時
香港-大澳	港龍	GL101	上午九時
香港-大澳	東航	MU101	上午九時
香港-大澳	南航	CN101	上午九時

上環威利街往榕樹灣

上環威利街往榕樹灣

航線	公司	班機	開行時間
香港-榕樹灣	榕樹灣輪	CA101	上午九時
香港-榕樹灣	國泰	KA101	上午九時
香港-榕樹灣	港龍	GL101	上午九時
香港-榕樹灣	東航	MU101	上午九時
香港-榕樹灣	南航	CN101	上午九時

印度航業有限公司

THE SHIPPING CORP. OF INDIA LTD

馬拉士查州

十月十六日抵港
十月十七日啓行

直透：大阪、神戶、名古屋、橫濱

利來

利來

航線	公司	班機	開行時間
香港-利來	利來輪	CA101	上午九時
香港-利來	國泰	KA101	上午九時
香港-利來	港龍	GL101	上午九時
香港-利來	東航	MU101	上午九時
香港-利來	南航	CN101	上午九時

渣打銀行

渣打銀行

航線	公司	班機	開行時間
香港-渣打	渣打輪	CA101	上午九時
香港-渣打	國泰	KA101	上午九時
香港-渣打	港龍	GL101	上午九時
香港-渣打	東航	MU101	上午九時
香港-渣打	南航	CN101	上午九時

日本郵船株式會社

NIPPON KAISEN KAisha

伊勢丸

十月十七日抵港
十月十八日啓行

直透：小呂宋

大信航業公司

大信航業公司

航線	公司	班機	開行時間
香港-大信	大信輪	CA101	上午九時
香港-大信	國泰	KA101	上午九時
香港-大信	港龍	GL101	上午九時
香港-大信	東航	MU101	上午九時
香港-大信	南航	CN101	上午九時

三井物產株式會社

Mitsui Bussan Kaisha

三井丸

十月十八日抵港
十月十九日啓行

直透：小呂宋

大阪商船株式會社

Osaka Marine Navigation Co., Ltd.

大阪丸

十月十九日抵港
十月二十日啓行

直透：小呂宋

越調和市場需要儘速撥用未完政府外匯

供辦貨物應市

【本報訊】越調和市場需要儘速撥用未完政府外匯，以供辦貨物應市。據悉，政府已決定撥用未完外匯，以應付市場上各項貨物之需求。此舉旨在穩定市場，並確保各項貨物之供應。政府表示，將密切關注市場動向，並根據需要調整撥款計劃。

並撥發外匯輸入工業生產原料棉紗等，引起商界與農工界之不滿。商界認為，政府應優先考慮民生所需之基本物資，而非將外匯用於工業原料。農工界則擔心，工業原料之短缺將影響生產，進而影響就業。政府則辯稱，工業生產是經濟發展之基礎，撥款輸入原料是必要之舉。

【本報訊】越調和市場需要儘速撥用未完政府外匯，以供辦貨物應市。據悉，政府已決定撥用未完外匯，以應付市場上各項貨物之需求。此舉旨在穩定市場，並確保各項貨物之供應。政府表示，將密切關注市場動向，並根據需要調整撥款計劃。

倫敦現率英貼

調低

【本報訊】倫敦現率英貼，調低。據悉，倫敦現率英貼已從前日之百分之五點五，調低至百分之五點二。此舉旨在降低金融成本，並刺激經濟活動。市場分析人士認為，此舉將有助於穩定金融市場，並吸引更多投資。

【本報訊】倫敦現率英貼，調低。據悉，倫敦現率英貼已從前日之百分之五點五，調低至百分之五點二。此舉旨在降低金融成本，並刺激經濟活動。市場分析人士認為，此舉將有助於穩定金融市場，並吸引更多投資。

【本報訊】倫敦現率英貼，調低。據悉，倫敦現率英貼已從前日之百分之五點五，調低至百分之五點二。此舉旨在降低金融成本，並刺激經濟活動。市場分析人士認為，此舉將有助於穩定金融市場，並吸引更多投資。

【本報訊】倫敦現率英貼，調低。據悉，倫敦現率英貼已從前日之百分之五點五，調低至百分之五點二。此舉旨在降低金融成本，並刺激經濟活動。市場分析人士認為，此舉將有助於穩定金融市場，並吸引更多投資。

大連黃豆期貨

價格突告降低

【本報訊】大連黃豆期貨，價格突告降低。據悉，大連黃豆期貨價格已從前日之每噸一百一十五元，降至一百一十元。此舉旨在穩定市場，並防止價格過熱。市場分析人士認為，此舉將有助於穩定黃豆市場，並吸引更多投資者。

【本報訊】大連黃豆期貨，價格突告降低。據悉，大連黃豆期貨價格已從前日之每噸一百一十五元，降至一百一十元。此舉旨在穩定市場，並防止價格過熱。市場分析人士認為，此舉將有助於穩定黃豆市場，並吸引更多投資者。

【本報訊】大連黃豆期貨，價格突告降低。據悉，大連黃豆期貨價格已從前日之每噸一百一十五元，降至一百一十元。此舉旨在穩定市場，並防止價格過熱。市場分析人士認為，此舉將有助於穩定黃豆市場，並吸引更多投資者。

【本報訊】大連黃豆期貨，價格突告降低。據悉，大連黃豆期貨價格已從前日之每噸一百一十五元，降至一百一十元。此舉旨在穩定市場，並防止價格過熱。市場分析人士認為，此舉將有助於穩定黃豆市場，並吸引更多投資者。

K金市由由上挺

加息一收市板成二六二五

【本報訊】K金市由由上挺，加息一收市板成二六二五。據悉，K金市由由上挺，加息一收市板成二六二五。此舉旨在穩定市場，並防止價格過熱。市場分析人士認為，此舉將有助於穩定K金市場，並吸引更多投資者。

【本報訊】K金市由由上挺，加息一收市板成二六二五。據悉，K金市由由上挺，加息一收市板成二六二五。此舉旨在穩定市場，並防止價格過熱。市場分析人士認為，此舉將有助於穩定K金市場，並吸引更多投資者。

【本報訊】K金市由由上挺，加息一收市板成二六二五。據悉，K金市由由上挺，加息一收市板成二六二五。此舉旨在穩定市場，並防止價格過熱。市場分析人士認為，此舉將有助於穩定K金市場，並吸引更多投資者。

【本報訊】K金市由由上挺，加息一收市板成二六二五。據悉，K金市由由上挺，加息一收市板成二六二五。此舉旨在穩定市場，並防止價格過熱。市場分析人士認為，此舉將有助於穩定K金市場，並吸引更多投資者。

NOMURA SECURITIES

野村證券株式會社

代客買賣

日本股票

任何有關日本股票投資問題

請向本公司總代理

香港國際證券有限公司

當會獲得最確切之解答

常備中英日文資料歡迎索閱

地址：皇后大道中一號海濱大廈七樓

電話：二二七〇六六（四線）

大馬政府宣佈由九月九日生效

對共同市場十項命令

已分別在各指定地區實施

（一）禁止進口（二）禁止出口（三）禁止轉運（四）禁止貯藏（五）禁止加工（六）禁止包裝（七）禁止標籤（八）禁止宣傳（九）禁止銷售（十）禁止使用

（一）禁止進口（二）禁止出口（三）禁止轉運（四）禁止貯藏（五）禁止加工（六）禁止包裝（七）禁止標籤（八）禁止宣傳（九）禁止銷售（十）禁止使用

仍然停滯在消費共同體社會的 東南亞原始民族及其生活

易仕仁

東南亞原始民族，在人類學界，是極受重視的。他們是人類進化過程中的活化石，是研究人類起源和進化的重要材料。在東南亞，原始民族主要分布在馬來半島、婆羅洲、新幾內亞等地。他們的生活狀態，雖然在現代社會的衝擊下，已經發生了顯著的變化，但從總體上看，他們仍然停滯在消費共同體社會的階段。

原始民族的生活，是極其簡單和原始的。他們以狩獵和採集為生，沒有農業和牧業。他們沒有文字，沒有貨幣，沒有法律，沒有宗教。他們的生活，是極其分散和孤立的。他們住在山洞、樹屋或茅草屋中，以部落或家族為單位生活。他們之間沒有分工，沒有合作，只有原始的交換。

原始民族的生活，是極其貧困和原始的。他們沒有現代社會的物質財富，只有極少的原始物資。他們的生活，是極其單調和原始的。他們沒有現代社會的娛樂和消遣，只有原始的歌舞和儀式。他們的生活，是極其危險和原始的。他們要面對自然界的各種威脅，如疾病、飢餓和天災。

原始民族的生活，是極其落後和原始的。他們沒有現代社會的科學和技術，只有原始的經驗和知識。他們的生活，是極其保守和原始的。他們沒有現代社會的進步和發展，只有原始的停滯和落後。他們的生活，是極其悲慘和原始的。他們在現代社會的邊緣，在原始和落後的泥潭中，掙扎和生存。



這群克族的孩子們

中世紀以來 日本與東南亞貿易關係

杜之

日本與東南亞的貿易關係，是中世紀以來東亞貿易史的重要組成部分。從中世紀開始，日本就開始與東南亞進行貿易，主要通過海路。日本的貿易對象，主要是東南亞的香料、金、銀、珍珠、珊瑚等。日本的貿易方式，主要是通過船隻，由日本的港口直接開往東南亞的港口。

日本與東南亞的貿易關係，在中世紀以後，逐漸發展和擴大。日本的貿易對象，從最初的香料、金、銀等，擴展到棉布、香料、胡椒、糖、藥材等。日本的貿易方式，從最初的直接貿易，發展到通過中間商進行貿易。日本的貿易地位，從最初的邊緣地位，發展到重要的貿易地位。

日本與東南亞的貿易關係，對日本的經濟和社會發展，產生了深遠的影響。日本的貿易，為日本提供了大量的財富和物資，促進了日本的經濟發展。日本的貿易，也為日本提供了大量的技術和知識，促進了日本的社會進步。日本的貿易，也為日本提供了大量的文化影響，促進了日本的文化發展。

日本與東南亞的貿易關係，在現代社會，已經發生了顯著的變化。日本的貿易對象，已經擴展到各種工業產品和服務。日本的貿易方式，已經發展到通過現代交通和通訊工具進行貿易。日本的貿易地位，已經發展到世界貿易的重要地位。

有關三寶大神的 榴槤微有臭味的另一傳說

崔本

三寶大神，是東南亞原始民族信仰的重要神祇之一。關於三寶大神的傳說，有很多版本。其中一個版本是，三寶大神是由榴槤的臭味而產生的。據說，在很久以前，有一個原始民族，他們住在一個山洞中。有一天，他們發現了一個榴槤，他們吃了一口，發現榴槤的臭味非常難聞。他們感到非常生氣，於是他們決定殺死榴槤。他們把榴槤殺死後，榴槤的臭味就變成了三寶大神。

先儒胡亞基生平

胡亞基

胡亞基，字子平，號先儒，是中國著名的學者。他一生致力於研究儒家經典，對儒家學說有深入的研究。他的著作很多，包括《先儒集》、《先儒集注》等。他的學說對後世的儒家學說產生了深遠的影響。

談安特列夫

蕭山

安特列夫，是俄國著名的作家和思想家。他的著作很多，包括《安特列夫集》、《安特列夫集注》等。他的學說對俄國的社會和思想產生了深遠的影響。他的著作，是研究俄國社會和思想的重要材料。

讀繆著「中國通史」

周傳季

繆著「中國通史」，是一部關於中國歷史的重要著作。這部書詳細地介紹了中國歷史的各個時期，包括上古、中古、近古和現代。這部書的出版，為研究中國歷史提供了重要的參考。

幾本受中共批評的書

王荷

幾本受中共批評的書，包括《中國通史》、《中國歷史》等。這些書因為對中國歷史的評價和觀點與中共的官方立場不一致，而受到了批評。這些書的出版，引起了廣泛的爭議。

游思恩的「中國文學史」

游思恩

游思恩的「中國文學史」，是一部關於中國文學的重要著作。這部書詳細地介紹了中國文學的各個時期，包括上古、中古、近古和現代。這部書的出版，為研究中國文學提供了重要的參考。

羅綱的「古史考索」

羅綱

羅綱的「古史考索」，是一部關於中國古史的重要著作。這部書詳細地介紹了中國古史的各個時期，包括上古、中古、近古和現代。這部書的出版，為研究中國古史提供了重要的參考。

香港電台

今日節目
七時：黎明起飛
八時：粵語新聞
八時十五分：粵語新聞
九時：粵語新聞
九時十五分：粵語新聞
十時：粵語新聞
十時十五分：粵語新聞
十一時：粵語新聞
十一時十五分：粵語新聞
十二時：粵語新聞
十二時十五分：粵語新聞
一時：粵語新聞
一時十五分：粵語新聞
二時：粵語新聞
二時十五分：粵語新聞
三時：粵語新聞
三時十五分：粵語新聞
四時：粵語新聞
四時十五分：粵語新聞
五時：粵語新聞
五時十五分：粵語新聞
六時：粵語新聞
六時十五分：粵語新聞
七時：粵語新聞
七時十五分：粵語新聞
八時：粵語新聞
八時十五分：粵語新聞
九時：粵語新聞
九時十五分：粵語新聞
十時：粵語新聞
十時十五分：粵語新聞
十一時：粵語新聞
十一時十五分：粵語新聞
十二時：粵語新聞
十二時十五分：粵語新聞

GIANTS OF ROME
羅伊李察哈曼
夫赫曼妮遜
影一壯場一撒自
部麗面以大帝凱
電的最來帝凱
萬五壯士立死狀
萬萬庫開路
登登萬丈絕崖

院聯合廣
港九首輪戲
影獻日即
紅燈記
紅燈記
紅燈記
紅燈記
紅燈記
紅燈記
紅燈記
紅燈記
紅燈記
紅燈記

海底龍
海底龍
海底龍
海底龍
海底龍
海底龍
海底龍
海底龍
海底龍
海底龍

由印尼開政變說到 危機四伏的東南亞局勢

蕭邦譯

是一新危機的開始

印尼於九月九日發生的政變及反政府運動，雖然在表面上看來，是東南亞局勢中一個孤立的現象，但我們必須認識到，這是一場具有深遠影響的危機。東南亞局勢的動盪，正顯示出一種新的危機的開始。在過去幾年中，東南亞的局勢一直處於一種緊張的狀態，而這次印尼的政變，更是將這種緊張推向了頂點。我們必須認識到，這次印尼的政變，不是一場孤立的運動，而是一場具有深遠影響的危機。東南亞局勢的動盪，正顯示出一種新的危機的開始。

印尼九卅變亂的經過與原因

·的目瞞人令視透·
·譯軍旭·

英雄也怕病來磨

蘇加諾總統在這次政變中，表現出了極大的勇氣和決心。他不僅在政變發生後，立即發表了聲明，宣佈他將繼續領導國家，而且在政變發生前，他也曾預感到事態的嚴重性。他在一封致國民的信件中，曾說過：「我已經準備好了，無論發生什麼事，我都將與你們在一起。」這種精神，是我們所敬佩的。然而，英雄也怕病來磨。在這次政變中，蘇加諾總統雖然表現出了極大的勇氣和決心，但他也遇到了一些困難。他必須在最短的時間內，組織起一支有效的軍隊，以對抗叛軍。他必須在最短的時間內，組織起一支有效的軍隊，以對抗叛軍。



第一八九九期

美蘇兩國力求 速加發展太空技術

·譯民安·

太空發展競爭仍領先

美蘇兩國在太空技術方面的競爭，已經進入了一個新的階段。美國在太空技術方面一直處於領先地位，而蘇聯則在近年來取得了長足的進步。兩國都力求在最短的時間內，發展出一種先進的太空技術，以在國際上佔據優勢。這種競爭，不僅是技術上的競爭，更是政治上的競爭。美蘇兩國都認識到，太空技術的發展，將對未來的國際局勢產生深遠的影響。因此，兩國都將投入大量的資金和人力，來發展這項技術。

利用輻射方法保存食品美味

·譯民安·

利用輻射方法保存食品，是一種新型的技術。它利用輻射線來殺滅食品中的細菌，從而達到保存食品的目的。這種方法不僅可以延長食品的保存時間，還可以保持食品的原味。目前，這種技術已經在實驗室中得到了驗證，並開始在工業上進行應用。這種技術的出現，將對食品工業產生深遠的影響。它不僅可以解決食品保存的問題，還可以提高食品的安全性。因此，我們有理由相信，這種技術將得到廣泛的應用。

科學

·譯民安·

無重狀態中的液體

在科學領域中，無重狀態中的液體是一個有趣的現象。在這種狀態下，液體不會受到重力的影響，因此它會表現出一些特殊的性質。科學家們正在研究這種現象，以了解液體在無重狀態下的行為。這種研究對於理解液體的物理性質，以及開發新的技術，都具有重要的意義。目前，科學家們已經在實驗室中成功地創造出了無重狀態中的液體，並開始對其進行研究。這項研究的進展，將為我們揭示液體在無重狀態下的奧秘。

節拍密碼通訊機

·譯民安·

節拍密碼通訊機是一種新型的通訊設備。它利用節拍密碼來進行通訊，具有保密性強、抗干擾能力強等優點。目前，這種設備已經在軍事領域得到了廣泛的應用。它不僅可以用於軍方之間的通訊，還可以用於民用通訊。這種設備的出現，將對通訊技術產生深遠的影響。它不僅可以提高通訊的安全性，還可以提高通訊的效率。因此，我們有理由相信，這種設備將得到廣泛的應用。

解決水荒的脫鹽技術

·譯民安·

解決水荒的脫鹽技術是一種新型的技術。它利用脫鹽技術來從海水中提取淡水，從而解決水荒問題。這種技術具有成本低、效率高等優點。目前，這種技術已經在實驗室中得到了驗證，並開始在工業上進行應用。這種技術的出現，將對解決水荒問題產生深遠的影響。它不僅可以為我們提供大量的淡水，還可以減少對環境的污染。因此，我們有理由相信，這種技術將得到廣泛的應用。

國際海水脫鹽會議

·譯民安·

國際海水脫鹽會議是一個國際性的會議，旨在探討海水脫鹽技術的發展和應用。會議吸引了來自世界各地的專家學者參加，他們將就海水脫鹽技術的現狀、挑戰和未來發展進行討論。會議的召開，將有助於促進國際間在海水脫鹽技術方面的交流與合作，推動該技術的發展。目前，會議已經圓滿結束，與會代表們達成了一項共識，即加強國際間在海水脫鹽技術方面的合作，共同為解決全球水荒問題而努力。

科學

·譯民安·

無重狀態中的液體

在科學領域中，無重狀態中的液體是一個有趣的現象。在這種狀態下，液體不會受到重力的影響，因此它會表現出一些特殊的性質。科學家們正在研究這種現象，以了解液體在無重狀態下的行為。這種研究對於理解液體的物理性質，以及開發新的技術，都具有重要的意義。目前，科學家們已經在實驗室中成功地創造出了無重狀態中的液體，並開始對其進行研究。這項研究的進展，將為我們揭示液體在無重狀態下的奧秘。

節拍密碼通訊機

·譯民安·

節拍密碼通訊機是一種新型的通訊設備。它利用節拍密碼來進行通訊，具有保密性強、抗干擾能力強等優點。目前，這種設備已經在軍事領域得到了廣泛的應用。它不僅可以用於軍方之間的通訊，還可以用於民用通訊。這種設備的出現，將對通訊技術產生深遠的影響。它不僅可以提高通訊的安全性，還可以提高通訊的效率。因此，我們有理由相信，這種設備將得到廣泛的應用。

解決水荒的脫鹽技術

·譯民安·

解決水荒的脫鹽技術是一種新型的技術。它利用脫鹽技術來從海水中提取淡水，從而解決水荒問題。這種技術具有成本低、效率高等優點。目前，這種技術已經在實驗室中得到了驗證，並開始在工業上進行應用。這種技術的出現，將對解決水荒問題產生深遠的影響。它不僅可以為我們提供大量的淡水，還可以減少對環境的污染。因此，我們有理由相信，這種技術將得到廣泛的應用。

國際海水脫鹽會議

·譯民安·

國際海水脫鹽會議是一個國際性的會議，旨在探討海水脫鹽技術的發展和應用。會議吸引了來自世界各地的專家學者參加，他們將就海水脫鹽技術的現狀、挑戰和未來發展進行討論。會議的召開，將有助於促進國際間在海水脫鹽技術方面的交流與合作，推動該技術的發展。目前，會議已經圓滿結束，與會代表們達成了一項共識，即加強國際間在海水脫鹽技術方面的合作，共同為解決全球水荒問題而努力。

科學

·譯民安·

無重狀態中的液體

在科學領域中，無重狀態中的液體是一個有趣的現象。在這種狀態下，液體不會受到重力的影響，因此它會表現出一些特殊的性質。科學家們正在研究這種現象，以了解液體在無重狀態下的行為。這種研究對於理解液體的物理性質，以及開發新的技術，都具有重要的意義。目前，科學家們已經在實驗室中成功地創造出了無重狀態中的液體，並開始對其進行研究。這項研究的進展，將為我們揭示液體在無重狀態下的奧秘。

家長回廠上班，工人兒女在街頭石級上遊戲。

附(五) 附(六) 附(七) 附(八) 附(九) 附(十) 附(十一) 附(十二) 附(十三) 附(十四) 附(十五) 附(十六) 附(十七) 附(十八) 附(十九) 附(二十) 附(二十一) 附(二十二) 附(二十三) 附(二十四) 附(二十五) 附(二十六) 附(二十七) 附(二十八) 附(二十九) 附(三十) 附(三十一) 附(三十二) 附(三十三) 附(三十四) 附(三十五) 附(三十六) 附(三十七) 附(三十八) 附(三十九) 附(四十) 附(四十一) 附(四十二) 附(四十三) 附(四十四) 附(四十五) 附(四十六) 附(四十七) 附(四十八) 附(四十九) 附(五十) 附(五十一) 附(五十二) 附(五十三) 附(五十四) 附(五十五) 附(五十六) 附(五十七) 附(五十八) 附(五十九) 附(六十) 附(六十一) 附(六十二) 附(六十三) 附(六十四) 附(六十五) 附(六十六) 附(六十七) 附(六十八) 附(六十九) 附(七十) 附(七十一) 附(七十二) 附(七十三) 附(七十四) 附(七十五) 附(七十六) 附(七十七) 附(七十八) 附(七十九) 附(八十) 附(八十一) 附(八十二) 附(八十三) 附(八十四) 附(八十五) 附(八十六) 附(八十七) 附(八十八) 附(八十九) 附(九十) 附(九十一) 附(九十二) 附(九十三) 附(九十四) 附(九十五) 附(九十六) 附(九十七) 附(九十八) 附(九十九) 附(一百)

三〇三

大正
 十三年
 九月
 廿四日
 午後
 六時
 八分

1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900
 1901
 1902
 1903
 1904
 1905
 1906
 1907
 1908
 1909
 1910
 1911
 1912
 1913
 1914
 1915
 1916
 1917
 1918
 1919
 1920
 1921
 1922
 1923
 1924
 1925
 1926
 1927
 1928
 1929
 1930
 1931
 1932
 1933
 1934
 1935
 1936
 1937
 1938
 1939
 1940
 1941
 1942
 1943
 1944
 1945
 1946
 1947
 1948
 1949
 1950
 1951
 1952
 1953
 1954
 1955
 1956
 1957
 1958
 1959
 1960
 1961
 1962
 1963
 1964
 1965
 1966
 1967
 1968
 1969
 1970
 1971
 1972
 1973
 1974
 1975
 1976
 1977
 1978
 1979
 1980
 1981
 1982
 1983
 1984
 1985
 1986
 1987
 1988
 1989
 1990
 1991
 1992
 1993
 1994
 1995
 1996
 1997
 1998
 1999
 2000
 2001
 2002
 2003
 2004
 2005
 2006
 2007
 2008
 2009
 2010
 2011
 2012
 2013
 2014
 2015
 2016
 2017
 2018
 2019
 2020
 2021
 2022
 2023
 2024
 2025
 2026
 2027
 2028
 2029
 2030
 2031
 2032
 2033
 2034
 2035
 2036
 2037
 2038
 2039
 2040
 2041
 2042
 2043
 2044
 2045
 2046
 2047
 2048
 2049
 2050
 2051
 2052
 2053
 2054
 2055
 2056
 2057
 2058
 2059
 2060
 2061
 2062
 2063
 2064
 2065
 2066
 2067
 2068
 2069
 2070
 2071
 2072
 2073
 2074
 2075
 2076
 2077
 2078
 2079
 2080
 2081
 2082
 2083
 2084
 2085
 2086
 2087
 2088
 2089
 2090
 2091
 2092
 2093
 2094
 2095
 2096
 2097
 2098
 2099
 2100
 2101
 2102
 2103
 2104
 2105
 2106
 2107
 2108
 2109
 2110
 2111
 2112
 2113
 2114
 2115
 2116
 2117
 2118
 2119
 2120
 2121
 2122
 2123
 2124
 2125
 2126
 2127
 2128
 2129
 2130
 2131
 2132
 2133
 2134
 2135
 2136
 2137
 2138
 2139
 2140
 2141
 2142
 2143
 2144
 2145
 2146
 2147
 2148
 2149
 2150
 2151
 2152
 2153
 2154
 2155
 2156
 2157
 2158
 2159
 2160
 2161
 2162
 2163
 2164
 2165
 2166
 2167
 2168
 2169
 2170
 2171
 2172
 2173
 2174
 2175
 2176
 2177
 2178
 2179
 2180
 2181
 2182
 2183
 2184
 2185
 2186
 2187
 2188
 2189
 2190
 2191
 2192
 2193
 2194
 2195
 2196
 2197
 2198
 2199
 2200
 2201
 2202
 2203
 2204
 2205
 2206
 2207
 2208
 2209
 2210
 2211
 2212
 2213
 2214
 2215
 2216
 2217
 2218
 2219
 2220
 2221
 2222
 2223
 2224
 2225
 2226
 2227
 2228
 2229
 2230
 2231
 2232
 2233
 2234
 2235
 2236
 2237
 2238
 2239
 2240
 2241
 2242
 2243
 2244
 2245
 2246
 2247
 2248
 2249
 2250
 2251
 2252
 2253
 2254
 2255
 2256
 2257
 2258
 2259
 2260
 2261
 2262
 2263
 2264
 2265
 2266
 2267
 2268
 2269
 2270
 2271
 2272
 2273
 2274
 2275
 2276
 2277
 2278
 2279
 2280
 2281
 2282
 2283
 2284
 2285
 2286
 2287
 2288
 2289
 2290
 2291
 2292
 2293
 2294
 2295
 2296
 2297
 2298
 2299
 2300
 2301
 2302
 2303
 2304
 2305
 2306
 2307
 2308
 2309
 2310
 2311
 2312
 2313
 2314
 2315
 2316
 2317
 2318
 2319
 2320

RESEARCH

王人在界

工友同情達理 獲得良好反應

工作不忘廠規 到處受人尊敬

在我們日常工作中，工友與廠主之間的關係，是極為重要的。如果工友能同情達理，獲得廠主的良好反應，那麼工作自然會順利，生活也會愉快。反之，如果工友不守廠規，到處受人尊敬，那麼工作自然會不順利，生活也會不愉快。所以，工友在工作的時候，應該要遵守廠規，做到勤快、認真、負責。這樣，廠主才會對你產生好感，也會給你好的待遇。只有這樣，工友才能獲得良好的反應，工作才能順利進行。

到處受人尊敬

工作不忘廠規 到處受人尊敬

在我們日常工作中，工友與廠主之間的關係，是極為重要的。如果工友能同情達理，獲得廠主的良好反應，那麼工作自然會順利，生活也會愉快。反之，如果工友不守廠規，到處受人尊敬，那麼工作自然會不順利，生活也會不愉快。所以，工友在工作的時候，應該要遵守廠規，做到勤快、認真、負責。這樣，廠主才會對你產生好感，也會給你好的待遇。只有這樣，工友才能獲得良好的反應，工作才能順利進行。



華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收條來取

101 142 184 231 259 302 304 305	798 855 422 462 516 561 611 658	972 951 952 953 954 955 956 957	1100 1052 1057 1145 1119
102 143 185 232 260 306 307 308	799 856 423 463 517 562 612 659	973 952 953 954 955 956 957 958	1002 1053 1098 1146 1120
103 144 186 233 261 309 310 311	800 862 428 469 521 572 613 663	975 953 954 955 956 957 958 959	1003 1055 1102 1147 1121
104 145 187 234 262 312 313 314	805 863 429 471 522 576 619 664	978 954 955 956 957 958 959 960	1003 1056 1103 1148 1122
105 146 188 235 263 315 316 317	809 870 430 473 527 578 622 667	979 955 956 957 958 959 960 961	1007 1057 1104 1154 1123
106 147 189 236 264 318 319 320	813 874 434 476 530 579 623 668	983 956 957 958 959 960 961 962	1012 1062 1109 1155 1128
107 148 190 237 265 321 322 323	818 875 437 477 531 580 624 669	985 957 958 959 960 961 962 963	1013 1065 1108 1159 1201
108 149 191 238 266 324 325 326	814 878 437 477 531 580 624 669	985 958 959 960 961 962 963 964	1015 1067 1110 1160 1202
109 150 192 239 267 327 328 329	818 877 442 483 533 584 632 670	995 959 960 961 962 963 964 965	1017 1072 1112 1162 1206
110 151 193 240 268 330 331 332	819 887 443 484 534 585 633 671	997 960 961 962 963 964 965 966	1019 1073 1114 1170 1207
111 152 194 241 269 333 334 335	821 893 444 485 535 585 635 673	915 961 962 963 964 965 966 967	1021 1074 1116 1172 1211
112 153 195 242 270 336 337 338	826 401 447 486 537 586 636 674	918 962 963 964 965 966 967 968	1025 1075 1118 1173 1212
113 154 196 243 271 339 340 341	828 404 448 488 544 591 637 675	921 963 964 965 966 967 968 969	1033 1078 1120 1174 1213
114 155 197 244 272 342 343 344	830 405 449 489 544 591 638 674	925 964 965 966 967 968 969 970	1042 1080 1122 1176 1214
115 156 198 245 273 345 346 347	831 406 450 491 551 594 642 676	931 965 966 967 968 969 970 971	1044 1082 1123 1178 1216
116 157 199 246 274 348 349 350	833 409 451 496 552 597 644 678	933 966 967 968 969 970 971 972	1044 1082 1123 1178 1216
117 158 200 247 275 351 352 353	834 410 452 500 553 602 645 679	948 967 968 969 970 971 972 973	1045 1084 1130 1185
118 159 201 248 276 354 355 356	839 413 455 510 556 604 650	948 968 969 970 971 972 973 974	1046 1085 1138 1186
119 160 202 249 277 357 358 359	840 416 458 511 559 607 654	949 969 970 971 972 973 974 975	1050 1092 1139 1187
120 161 203 250 278 360 361 362	846 437 460 513 551 609 655		
121 162 204 251 279 363 364 365			
122 163 205 252 280 366 367 368			
123 164 206 253 281 369 370 371			
124 165 207 254 282 372 373 374			
125 166 208 255 283 375 376 377			
126 167 209 256 284 378 379 380			
127 168 210 257 285 381 382 383			
128 169 211 258 286 384 385 386			
129 170 212 259 287 387 388 389			
130 171 213 260 288 390 391 392			
131 172 214 261 289 393 394 395			
132 173 215 262 290 396 397 398			
133 174 216 263 291 399 400 401			
134 175 217 264 292 402 403 404			
135 176 218 265 293 405 406 407			
136 177 219 266 294 408 409 410			
137 178 220 267 295 411 412 413			
138 179 221 268 296 414 415 416			
139 180 222 269 297 417 418 419			
140 181 223 270 298 420 421 422			
141 182 224 271 299 423 424 425			
142 183 225 272 300 426 427 428			
143 184 226 273 301 429 430 431			
144 185 227 274 302 432 433 434			
145 186 228 275 303 435 436 437			
146 187 229 276 304 438 439 440			
147 188 230 277 305 441 442 443			
148 189 231 278 306 444 445 446			
149 190 232 279 307 447 448 449			
150 191 233 280 308 450 451 452			
151 192 234 281 309 453 454 455			
152 193 235 282 310 456 457 458			
153 194 236 283 311 459 460 461			
154 195 237 284 312 462 463 464			
155 196 238 285 313 465 466 467			
156 197 239 286 314 468 469 470			
157 198 240 287 315 471 472 473			
158 199 241 288 316 474 475 476			
159 200 242 289 317 477 478 479			
160 201 243 290 318 480 481 482			
161 202 244 291 319 483 484 485			
162 203 245 292 320 486 487 488			
163 204 246 293 321 489 490 491			
164 205 247 294 322 492 493 494			
165 206 248 295 323 495 496 497			
166 207 249 296 324 498 499 500			
167 208 250 297 325 501 502 503			
168 209 251 298 326 504 505 506			
169 210 252 299 327 507 508 509			
170 211 253 300 328 510 511 512			
171 212 254 301 329 513 514 515			
172 213 255 302 330 516 517 518			
173 214 256 303 331 519 520 521			
174 215 257 304 332 522 523 524			
175 216 258 305 333 525 526 527			
176 217 259 306 334 528 529 530			
177 218 260 307 335 531 532 533			
178 219 261 308 336 534 535 536			
179 220 262 309 337 537 538 539			
180 221 263 310 338 540 541 542			
181 222 264 311 339 543 544 545			
182 223 265 312 340 546 547 548			
183 224 266 313 341 549 550 551			
184 225 267 314 342 552 553 554			
185 226 268 315 343 555 556 557			
186 227 269 316 344 558 559 560			
187 228 270 317 345 561 562 563			
188 229 271 318 346 564 565 566			
189 230 272 319 347 567 568 569			
190 231 273 320 348 570 571 572			
191 232 274 321 349 573 574 575			
192 233 275 322 350 576 577 578			
193 234 276 323 351 579 580 581			
194 235 277 324 352 582 583 584			
195 236 278 325 353 585 586 587			
196 237 279 326 354 588 589 590			
197 238 280 327 355 591 592 593			
198 239 281 328 356 594 595 596			
199 240 282 329 357 597 598 599			
200 241 283 330 358 600 601 602			
201 242 284 331 359 603 604 605			
202 243 285 332 360 606 607 608			
203 244 286 333 361 609 610 611			
204 245 287 334 362 612 613 614			
205 246 288 335 363 615 616 617			
206 247 289 336 364 618 619 620			
207 248 290 337 365 621 622 623			
208 249 291 338 366 624 625 626			
209 250 292 339 367 627 628 629			
210 251 293 340 368 630 631 632			
211 252 294 341 369 633 634 635			
212 253 295 342 370 636 637 638			
213 254 296 343 371 639 640 641			
214 255 297 344 372 642 643 644			
215 256 298 345 373 645 646 647			
216 257 299 346 374 648 649 650			
217 258 300 347 375 651 652 653			
218 259 301 348 376 654 655 656			
219 260 302 349 377 657 658 659			
220 261 303 350 378 660 661 662			
221 262 304 351 379 663 664 665			
222 263 305 352 380 666 667 668			
223 264 306 353 381 669 670 671			
224 265 307 354 382 672 673 674			
225 266 308 355 383 675 676 677			
226 267 309 356 384 678 679 680			
227 268 310 357 385 681 682 683			
228 269 311 358 386 684 685 686			
229 270 312 359 387 687 688 689			
230 271 313 360 388 690 691 692			
231 272 314 361 389 693 694 695			
232 273 315 362 390 696 697 698			
233 274 316 363 391 699 700 701			
234 275 317 364 392 702 703 704			
235 276 318 365 393 705 706 707			
236 277 319 366 394 708 709 710			
237 278 320 367 395 711 712 713			
238 279 321 368 396 714 715 716			
239 280 322 369 397 717 718 719			
240 281 323 370 398 720 721 722			
241 282 324 371 399 723 724 725			
242 283 325 372 400 726 727 728			
243 284 326 373 401 729 730 731			
244 285 327 374 402 732 733 734			
245 286 328 375 403 735 736 737			
246 287 329 376 404 738 739 740			
247 288 330 377 405 741 742 743			
248 289 331 378 406 744 745 746			
249 290 332 379 407 747 748 749			
250 291 333 380 408 750 751 752			
251 292 334 381 409 753 754 755			
252 293 335 382 410 756 757 758			
253 294 336 383 411 759 760 761			
254 295 337 384 412 762 763 764			
255 296 338 385 413 765 766 767			
256 297 339 386 414 768 769 770			
257 298 340 387 415 771 772 773			
258 299 341 388 416 774 775 776			
259 300 342 389 417 777 778 779			
260 301 343 390 418 780 781 782			
261 302 344 391 419 783 784 785			
262 303 345 392 420 786 787 788			
263 304 346 393 421 789 790 791			
264 305 347 394 422 792 793 794			
265 306 348 395 423 795 796 797			
266 307 349 396 424 798 799 800			
267 308 350 397 425 801 802 803			
268 309 351 398 426 804 805 806			
269 310 352 399 427 807 808 809			
270 311 353 400 428 810 811 812			
271 312 354 401 429 813 814 815			
272 313 355 402 430 816 817 818			
273 314 356 403 431 819 820 821			
274 315 357 404 432 822 823 824			
275 316 358 405 433 825 826 827			
276 317 359 406 434 828 829 830			
277 318 360 407 435 831 832 833			
278 319 361 408 436 834 835 836			
279 320 362 409 437 837 838 839			
280 321 363 410 438 840 841 842			
281 322 364 411 439 843 844 845			
282 323 365 412 440 846 847 848			
283 324 366 413 441 849 850 851			
284 325 367 414 442 852 853 854			
285 326 368 415 443 855 856 857			
286 327 369 416 444 858 859 860			
287 328 370 417 445 861 862 863			
288 329 371 418 446 864 865 866			
289 330 372 419 447 867 868 869			
290 331 373 420 448 870 871 872			
291 332 374 421 449 873 874 875			
292 333 375 422 450 876 877 878			
293 334 376 423 451 879 880 881			
294 335 377 424 452 882 883 884			
295 336 378 425 453 885 886 887			
296 337 379 426 454 888 889 890			
297 338 380 427 455 891 892 893			
298 339 381 428 456 894 895 896			
299 340 382 429 457 897 898 899			
300 341 383 430 458 900 901 902			
301 342 384 431 459 903 904 905			
302 343 385 432 460 906 907 908			
303 344 386 433 461 909 910 911			
304 345 387 434 462 912 913 914			
305 346 388 435 463 915 916 917			
306 347 389 436 464 91			



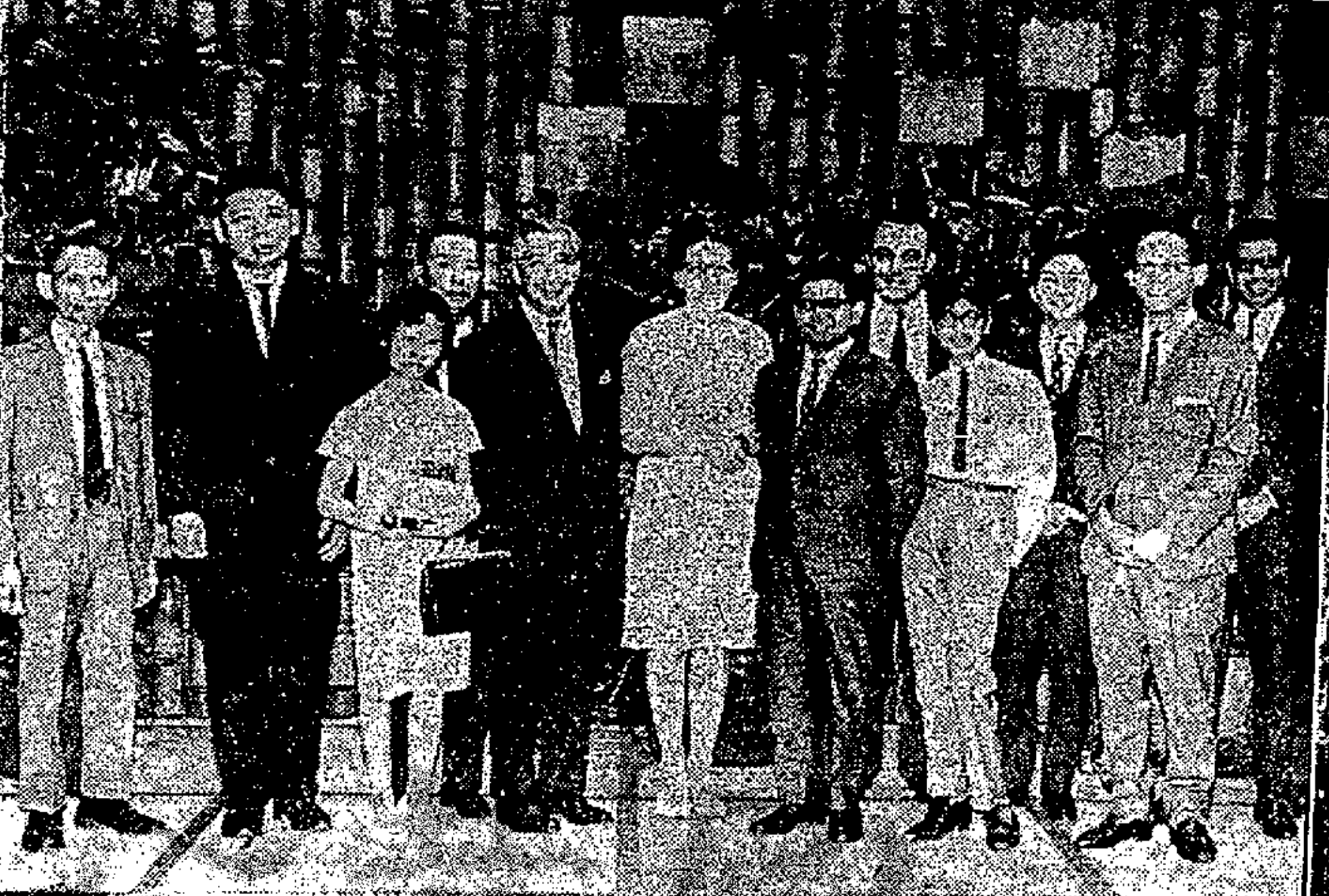
啓館書圖會導人盲在尼丹珍林長會商年青
詞致中禮典用

館書圖人盲的設捐會導輔人盲港香爲會商年青港香
。式禮揭持主人夫士麗瑪何司察接、用啓式正日昨

會商年青港香」爲心中康復場觀會康復港香在夫人夫士爵趾麟戴督港
贈捐會商年青港香爲心中康復場觀會康復港香在夫人夫士爵趾麟戴督港
。年週十五立創動運會商年青界世念紀以、



「堂天物購」辦合會協遊旅港香與會商年青港香
辭致尼丹珍林長會禮典獎獎比文微



冠之文英中獎獲。禮獎頒賽比文微「堂天物購」
彰合長首之會該與者軍李、亞、



「堂天物購」辦主會協遊旅港香與會商年青港香
獎頒和利賽比文微

九龍青商會成立 先着重訓練人材

第一年工作獲得滿意成就

國際青年商會主要目標之一，爲將運動發展到現時尚未有分會的地區，同時在已有分會的地區，則致力於提高其活動之質與量。九龍青年商會於一九六四年五月，在九龍區內正式成立。該會成立之初，即着重於人材之訓練，並積極參與各項社會公益活動。第一年工作獲得滿意成就，包括：(一) 舉辦各項訓練課程，如英語、簿記、打字等，以培養人材。(二) 參與各項社會公益活動，如義賣、義演等，以籌募經費。(三) 加強與其他青年組織之聯繫，以擴大影響力。

全球青年會議中 掛參議員襟章的 是會中的老大哥

他們是曾負實際責任的長期熱心會員，現爲國際運動的有力量，負起繼續開來的任務。

我們開會中曾見到許多青年，他們是曾負實際責任的長期熱心會員，現爲國際運動的有力量，負起繼續開來的任務。他們在會議中，積極參與各項活動，並與其他會員交換意見。他們是會中的老大哥，是我們的楷模。

青商會的財政

審慎程度從不浪費一文

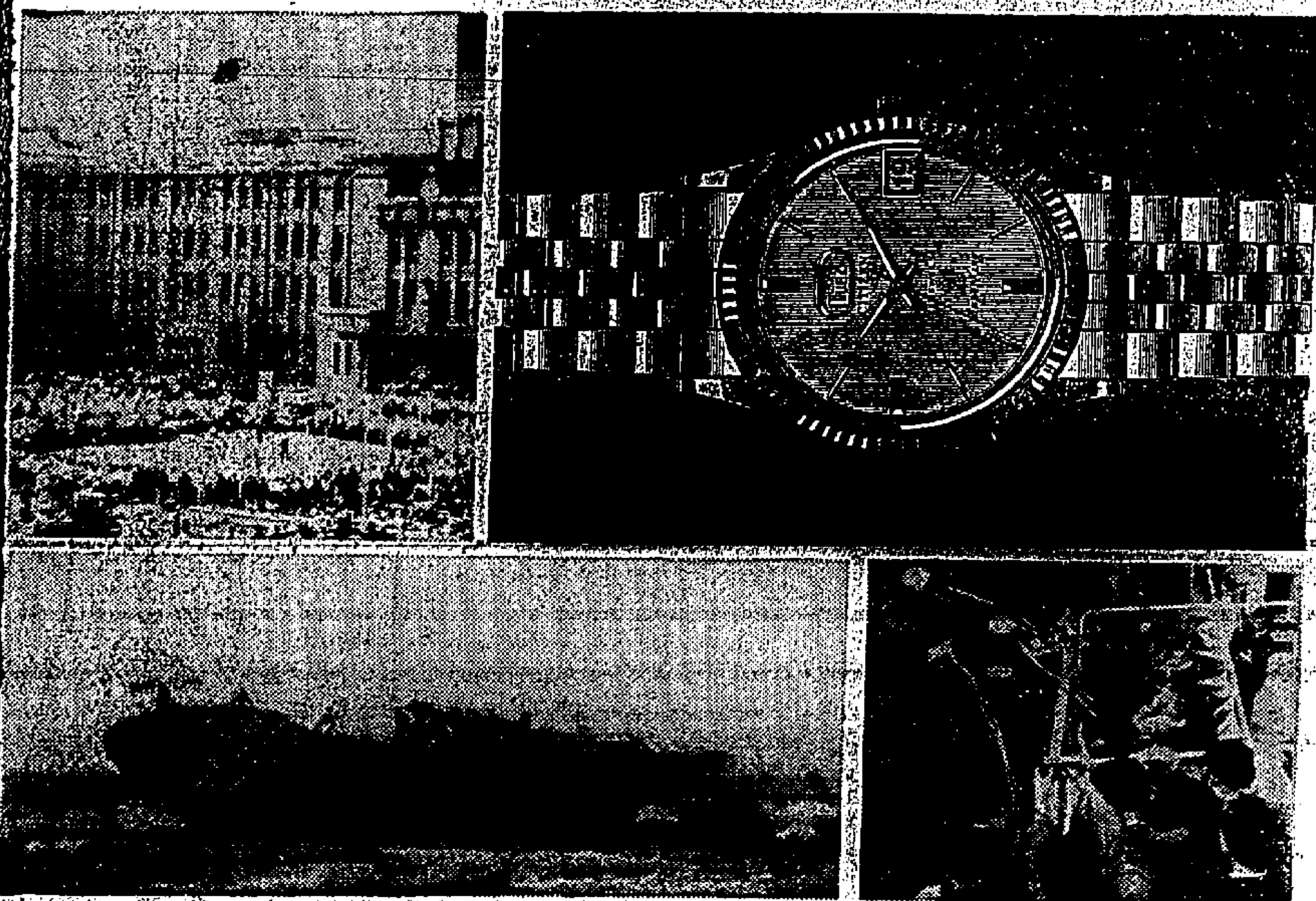
你一元錢買了什麼？在青商會，每一分錢都是經過審慎考慮的。青商會的財政，一向以審慎爲原則，從不浪費一文。他們在處理財務時，總是力求透明，並定期向會員報告。

青商會有女性會員

但香港暫時仍沒有

有女性會員的青商會，在國際上是很少見的。但香港暫時仍沒有。青商會一直致力於推廣女性參與，並希望未來能有更多女性加入。他們相信，女性會員的加入，將使青商會更具活力。

星長表



事實證明卓越非凡
潛海底·渡海洋
百呎高空投下·依然行走正常
日本的國寶·銀業的晨星

CITIZEN

青年人在工作中 建立了密切友誼

生命中最寶貴的，在於人的友誼。青年人在工作中，建立了密切友誼。他們在共同的工作中，互相支持，互相幫助，建立了深厚的友誼。這種友誼，將伴隨他們一生。



九龍青年商會保持沙灘清潔運動

最新到時欸女裝衣料

法國兔毛衣料
意大利織錦

英國新花大襪衣料
印花及光身絲毛絨料

應供量大，衫毛花新種各及，冷毛欸新種多有另
品用庭家切一及布傢欸款式各到新量大一：部傢

第邑有限公司

31A 街牛典味